

Condições gerais da Bigpoint GmbH

1 Âmbito de validade

A Bigpoint GmbH oferece na internet um portal de jogos sob o endereço www.bigpoint.de (doravante denominada "Bigpoint"). A Bigpoint oferece em seu site diferentes jogos online e ainda outros serviços. Destes serviços fazem parte p.ex. a criação de uma página de perfil, a participação em blogs e fóruns, a inserção de conteúdos de mídia como fotos, textos e jogos, a aquisição de objetos virtuais e/ou outras prestações de serviço. Os participantes dos jogos da Bigpoint GmbH e os usuários do portal de jogos Bigpoint são seguidamente designados como "usuários". Quando nestas condições gerais (doravante denominadas "CG") forem mencionados "jogos" ou "serviços", trata-se dos jogos e dos serviços da Bigpoint GmbH.

A Bigpoint GmbH presta serviços aos usuários destes jogos e oferece serviços exclusivamente com base nestas CG. As CG do usuário não fazem expressamente parte do contrato, a não ser que a Bigpoint GmbH conceda expressamente o seu consentimento por escrito.

As seguintes CG regulam a utilização do portal de jogos Bigpoint, dos jogos online e serviços da Bigpoint GmbH. A utilização pode ser obtida principalmente via computador pessoal na internet, através de uma ligação telefônica, RDIS, ADSL ou outra equivalente. Além disso, a utilização é possível através de diferentes outros equipamentos de ligação à internet, podendo nesse caso estar limitados com relação ao alcance de funções e/ou a representação.

Objeto destas CG não são eventuais questões que possam surgir em relação à cessão a terceiros das conexões e da ligação das páginas de internet e dos jogos online e do software (browser, software de acesso), dado que estes serviços não são oferecidos pela Bigpoint GmbH.

1.1 Usuário

1.1.1 A Bigpoint GmbH oferece os seus jogos e serviços exclusivamente aos consumidores no sentido do § 13 código civil alemão (BGB). É vetada a utilização dos jogos e serviços da Bigpoint GmbH para fins lucrativos ou outros fins comerciais.

1.1.2 Direito de uso têm as pessoas que tenham completado 18 anos à ocasião do registro como usuário ou cujos representantes legais tenham dado o seu consentimento à utilização. As regras de jogo dos diferentes jogos podem incluir a possibilidade de que pessoas abaixo de uma determinada idade também não tenham direito de uso, mesmo que os seus representantes legais tenham dado o seu consentimento.

1.1.3 Com o registro para a utilização dos jogos e/ou serviços o usuário garante expressamente (i) de que é maior de idade e tem capacidade ou (ii) no caso de menores de idade apresenta o consentimento do representante legal.

1.2 Objeto do contrato, uso e alteração dos jogos e serviços

1.2.1 A Bigpoint GmbH possibilita aos usuários a participação nos jogos e serviços que ela oferece na internet, no âmbito das possibilidades técnicas e operacionais existentes.

1.2.2 A participação nos jogos serve unicamente para fins de entretenimento.

1.2.3 Nos serviços a Bigpoint GmbH disponibiliza determinadas informações sob Bigpoint, permitindo aos usuários colocar, entre outros, informações na rede e estabelecer perfis pessoais individuais, que podem ser consultados por usuários dos jogos e dos serviços e por terceiros. Além disso, o usuário pode se comunicar com terceiros através da Bigpoint, trocar fotos, vídeos, jogos e, na medida do possível, música e outros conteúdos da mídia, publicar blogs, comentários e avaliações sobre jogos, outros usuários, terceiros ou transações.

1.2.4 A utilização é possibilitada pelo fato da Bigpoint GmbH disponibilizar online o aplicativo necessário para a participação nas respectivas URLs dos jogos ou dos serviços. A Bigpoint GmbH reserva-se o direito de oferecer os jogos em meios de armazenamento de dados, que se encontram à venda, eventualmente com outras funcionalidades. A venda de jogos não está sujeita a estas condições gerais.

1.2.5 A participação nos jogos e a utilização dos serviços só estão disponíveis para as pessoas que tenham se cadastrado como clientes ao abrir uma conta de cliente (a seguir denominada "account") mediante registro. Um account pode ser criado tanto no portal de jogos Bigpoint como na respectiva URL do jogo. Um account aberto no portal de jogos Bigpoint autoriza o usuário a utilizar qualquer jogo, dentro dos pressupostos do ponto 1.1.

1.2.6 O registro, isto é, o requerimento para abertura de um account, é realizado através do preenchimento de um formulário e a entrada de diferentes informações. O uso dos jogos e/ou serviços é permitido a partir do momento em que a Bigpoint GmbH tiver criado um account para o usuário.

1.2.7 Um usuário tem o direito de estabelecer vários accounts no Bigpoint. Contudo, em alguns dos jogos explorados pela Bigpoint GmbH, o usuário só pode participar com um account ("Interdição de accounts múltiplos"). Maiores detalhes podem ser obtidos nas regras do jogo. A Bigpoint GmbH recomenda àqueles usuários, que dispõem de vários accounts, a leitura urgente e aprofundada das regras do jogo, porque uma infração contra a interdição de accounts múltiplos pode ser sancionada com uma suspensão imediata do usuário. Mesmo nos jogos em que o usuário pode ter vários accounts, é proibido que vários accounts do mesmo usuário se comuniquem entre si ou interajam de outro modo ("Interdição de pushing"). Nomeadamente não pode ser usado um account para criar vantagens a outro account do mesmo usuário, por exemplo, pela transmissão de objetos ou créditos da moeda virtual dentro do jogo de um account para outro account do mesmo usuário, ou no caso de um account lutar com ou contra outro account do mesmo usuário.

Condições gerais da Bigpoint GmbH

1.2.8 Depois do account criado, o usuário pode participar do respectivo jogo e/ou serviço, ao ativar o portal de jogos Bigpoint ou a respectiva URL e fazer em seguida o log-in.

1.2.9 O uso dos jogos e serviços só é permitido mediante um browser ou ferramentas especiais, disponibilizadas ou expressamente autorizadas pela Bigpoint GmbH ("Interdição do uso de scripts não autorizados"). Isto significa em especial: a utilização de programas que produzem um excesso de carga no servidor é ilícita. O emprego de software para o comando sistemático ou automático dos jogos ou de funções individuais do jogo (bots, macros), para reprodução ou avaliação, elementos do jogo ou dos conteúdos disponibilizados na plataforma Bigpoint, é ilícito.

1.2.10 O usuário não tem direito adquirido à abertura de um account ou à publicação de eventuais conteúdos em Bigpoint.

1.2.11 Os respectivos pré-requisitos técnicos atuais e outras condições relativas ao jogo e à participação nos serviços podem ser consultados na plataforma Bigpoint e/ou nas páginas da internet dos jogos.

1.2.12 Os jogos e serviços são atualizados, adaptados, ampliados e alterados continuamente. Em conformidade com isto, o usuário recebe apenas o direito de uso do respectivo jogo e dos serviços na respectiva versão atual.

1.2.13 O uso dos jogos na sua versão básica é gratuito. Contudo, certas características só se encontram disponíveis aos usuários contra pagamento (ver ponto 7 para maiores detalhes). Enquanto não estiver acordado nas descrições do respectivo serviço, o uso do serviço é gratuito.

1.2.14 Não existe qualquer direito adquirido do usuário quanto à manutenção dos jogos e/ou serviços na versão existente por ocasião da conclusão do contrato. A Bigpoint GmbH reserva-se o direito de cancelar a qualquer tempo a operação de um jogo e/ou de um serviço, sem indicação de razões. À sua escolha, o usuário pode exigir que nesse caso lhe sejam creditados pagamentos efetuados previamente (p.ex. para Premium Features) para outros jogos e/ou serviços operados pela Bigpoint GmbH ou exigir, que a Bigpoint GmbH lhe reembolse pagamentos antecipados. O direito do usuário em rescindir com efeito imediato o contrato sobre os jogos e/ou serviços que já não pode usar, permanece intacto. Outras pretensões do usuário ficam excluídas, a não ser que seja expressamente previsto algo diferente nestas CG.

2 Proposta de contrato e conclusão de contrato

2.1 Ao preencher o formulário de registro o usuário apresenta uma proposta juridicamente vinculativa para a contratação de uso de jogos e serviços (também designado de "proposta do usuário"). Para esse efeito devem ser preenchidos todos os campos de dados assinalados como necessários no formulário de registro, de forma completa e correta.

2.2 A contratação entre a Bigpoint GmbH e o usuário se faz pela aceitação da proposta do usuário pela Bigpoint GmbH. A aceitação pode ser efetivada expressamente ou pelo primeiro ato de realização da Bigpoint GmbH.

2.3 A recepção da proposta do usuário é confirmada imediatamente pela Bigpoint GmbH por via eletrônica ao endereço de e-mail indicado pelo usuário. A confirmação da recepção não representa uma aceitação juridicamente vinculativa do requerimento. Contudo, a confirmação da recepção pode ser juntada à declaração de aceitação.

3 Direito de revogação

O usuário pode revogar por escrito (p.ex. carta, fax, e-mail) a sua declaração para conclusão de um contrato de uso de jogos e serviços e para a encomenda de Premium-Features dentro de um prazo de duas semanas sem que seja necessária a indicação de razões. O prazo inicia-se a partir do recebimento desta instrução. Para observação do prazo de revogação basta o envio da revogação em tempo hábil.

O direito de revogação é também anulado, na medida em que se trata de prestações de serviço oferecidas pela Bigpoint GmbH, se a Bigpoint GmbH tiver começado com a execução da prestação de serviço com consentimento expresso do usuário antes de terminar o prazo de revogação ou se o próprio usuário a tiver solicitado, o que é considerado no caso do usuário já tiver tirado proveito do jogo, dos Premium-Features ou dos serviços.

A revogação deve ser dirigida a:

Bigpoint GmbH
Christoph-Probst-Weg 3
20251 Hamburg
Tel.: +49 (0) 40 - 600 80 99 - 0
Fax: +49 (0) 40 - 600 80 99 - 99
e-mail: stop@bigpoint.com

Em caso de revogação por e-mail deve-se indicar na linha de assunto o nome do jogo e eventualmente do Premium-Feature e/ou do serviço, além do nome do usuário.

Em caso de uma revogação efetiva, devem ser devolvidas as prestações recebidas por ambas as partes e eventualmente restituídos proveitos. Isto significa que eventualmente pagamentos já realizados não são integralmente reembolsados, se o usuário tiver tirado proveito antes da declaração da revogação.

4 Disponibilidade

Condições gerais da Bigpoint GmbH

A Bigpoint GmbH garante uma disponibilidade dos jogos e serviços de 90 % (noventa por cento) na média anual. Disto excetuam-se os períodos em que os servidores do portal de jogos Bigpoint ou dos diferentes jogos não podem ser acessados através da internet, devido a problemas técnicos ou outros, que estão fora do alcance da Bigpoint GmbH (força maior, culpa de terceiros etc.), como ainda tempos em que são executados trabalhos de manutenção rotineiros. A Bigpoint GmbH pode limitar o acesso aos serviços, desde que a segurança do funcionamento da rede, a manutenção da integridade da rede, em especial a prevenção de falhas graves da rede, do software ou de dados registrados requeiram esse procedimento.

5 Acesso e tomada de conhecimento das CC, alterações e outras notificações, entrada em contato por parte do usuário

5.1 Com o envio do requerimento de usuário e o uso dos jogos e/ou serviços, o usuário aceita as CG. Estas valem para cada log-in no portal Bigpoint, em especial para cada participação nos jogos e/ou uso dos serviços. As CG podem ser impressas pelo usuário ou guardadas num meio de armazenamento de dados antes do envio do requerimento de usuário.

5.2 A Bigpoint GmbH reserva-se o direito de alterar ou completar a qualquer tempo estas CG, com efeito para o futuro, desde que isso pareça necessário e o usuário não seja por isso prejudicado desse modo em violação da boa fé.

5.3 Alterações das CG são anunciadas de modo adequado através de notificação em forma escrita. Via de regra, os anúncios realizam-se através de publicação nas páginas da internet dos jogos e/ou dos respectivos serviços operados pela Bigpoint GmbH ou por e-mail. Em todo o caso, as alterações das CG são anunciadas ao usuário durante o próximo log-in após a alteração, através de um aviso destacado.

5.4 O usuário pode objetar contra as alterações das CG após anúncio e possibilidade de tomada de conhecimento dentro de 14 (quatorze) dias. Se o usuário não fizer objeção às condições alteradas dentro do prazo de 14 dias após anúncio e possibilidade de tomada de conhecimento por escrito à Bigpoint GmbH ou se ele continuar a usar os jogos e/ou serviços, então as condições alteradas ou complementares passam a ser válidas para o usuário. Se o usuário objetar dentro do prazo, então ambas as partes estão autorizadas a rescindir o contrato com um prazo de rescisão de um mês, contanto que já não exista um direito de rescisão segundo o ponto 8.1. Até ao fim do contrato continuam vigentes as CG originais. Nesse caso, eventuais remunerações prestadas além do período terminado serão proporcionalmente reembolsadas ao usuário. Outras pretensões do usuário ficam excluídas.

5.5 Na informação a Bigpoint GmbH irá apontar especialmente para as alterações sobre a possibilidade de objeção e rescisão, o prazo e as conseqüências legais, em especial em relação a uma objeção não efetuada.

5.6 A Bigpoint GmbH irá, se não houver acordo em contrário com o usuário ou estipulado diferente por estas CG, comunicar por norma com o usuário via e-mail. O usuário garante receber as mensagens enviadas pela Bigpoint GmbH ao endereço de e-mail que ele indicou durante o registro ou que comunicou posteriormente à Bigpoint GmbH. Ele tratará disso, por exemplo, ajustando de forma correspondente o filtro de spam e controlando regularmente este endereço. De resto a Bigpoint GmbH reserva-se o direito de escolher a forma de correspondência para a restante comunicação escrita.

5.7 O usuário indicará em cada contacto estabelecido com a Bigpoint GmbH, a qual dos jogos e/ou serviços ou a que account de jogo ou serviço se refere a sua solicitação.

6 Instruções do jogo, regras do jogo

6.1 As instruções e regras dos respectivos jogos e serviços são publicadas no portal de jogos Bigpoint ou na respectiva página de internet do jogo/serviço.

6.2 O usuário tem consciência de jogar nos mundos virtuais juntamente com vários outros usuários ou de comunicar em Bigpoint com diferentes usuários de serviços. Para possibilitar uma interação proveitosa é indispensável o cumprimento de regras. Com a participação o usuário aceita as regras de jogo e os pressupostos de participação dos serviços como sendo mandatários.

6.3 De resto o usuário abstém de tudo o que possa prejudicar o funcionamento dos jogos e serviços e a interação proveitosa.

7 Faixas de tarifas, condições de pagamento,

mora

7.1 Jogos Online

7.1.1 Versão básica

A Bigpoint GmbH coloca os jogos à disposição dos usuários a partir do estabelecimento de um account (ver em cima 1.2). Nesse caso o usuário tem ao seu dispor primeiro só uma versão básica. O estabelecimento do account e o uso da versão básica são gratuitos. A versão básica não tem limite de tempo (sem prejuízo do direito da Bigpoint GmbH em cancelar os jogos) e pode ser jogada em pleno. Contudo na versão básica não se encontram disponíveis todos os recursos (features).

7.1.2 Premium-Features

O usuário tem a possibilidade de obter recursos avançados, que não se encontram disponíveis na versão básica, contra pagamento de uma remuneração (doravante denominada Premium-Features). Nos diversos jogos podem ser oferecidos diferentes Premium-Features. Na página de internet de cada jogo pode-se informar sobre que Premium-Features são apresentados e as respectivas tarifas, que funções têm e que requisitos exigem. Nisto pode-se tratar de pagamentos únicos, relativo ao Premium-Feature concreto e a tarifa, do carregamento de um depósito a ser usado no respectivo jogo para determinadas funções conforme as suas regras, ou pagamentos que devem ser efetuados para um determinado período (por exemplo, dias, semana, mês, trimestre, semestre, ano).

Os jogos são continuamente aperfeiçoados. Por esse motivo, a Bigpoint GmbH reserva-se o direito de oferecer a qualquer tempo novos Premium-Features. No âmbito da adaptação e aperfeiçoamento dos jogos, a Bigpoint GmbH reserva-se igualmente o direito de deixar de oferecer certos Premium-Features e/ou de oferecê-los também na versão básica gratuita (cfr. em cima 7.1.1). Contanto que o usuário já tenha prestado pagamentos por Premium-Features por um período futuro e não possa tirar partido deles, porque deixaram de ser oferecidos e/ou porque se encontram também à disposição na versão básica gratuita, a Bigpoint GmbH irá oferecer em vez disso, segundo escolha do usuário, outros Premium-Features como compensação e/ou irá reembolsar o montante pago ao usuário, proporcional ao tempo. Nesse caso o usuário tem a possibilidade de rescindir o contrato de uso com efeito imediato. Outras pretensões do usuário ficam excluídas.

Se o usuário for menor de idade, ele garante expressamente com a encomenda de Premium-Features, de que lhe foram cedidos os meios necessários para esse efeito ou para dispor livremente.

Contanto que seja possível um acesso através de software do qual se possa fazer download para celulares, valem as regras sobre Premium-Features para os custos que daí resultam.

7.1.3 Assinatura / Renovação automática

Contanto que devam ser realizados pagamentos para Premium-Features por um período determinado, o usuário conclui uma assinatura que se renova automaticamente, desde que o usuário não rescindir dentro do prazo estipulado no ponto 8.2 até a expiração do respectivo período. Os períodos de vigência da assinatura podem ser consultados nas regras aplicáveis para o respectivo jogo.

7.1.4 Condições de pagamento, vencimento

A Bigpoint GmbH tem o direito de exigir pagamentos antecipados pelo uso dos Premium-Features (ver em cima 7.1.2). Os montantes são exigíveis com conclusão do contrato e são debitados da conta bancária ou cartão de crédito indicado pelo usuário, contanto que o usuário não escolha um modo de pagamento alternativo (por exemplo, Premium-SMS). O montante a ser cobrado é identificado no extrato de conta ou no saldo do cartão de crédito como "WWW.BIGPOINT.COM" ou Bigpoint GmbH.

7.1.5 Ajustes das remunerações

A Bigpoint GmbH tem o direito de baixar a qualquer altura os preços de forma permanente ou por um período limitado e ainda de oferecer novos produtos, prestações ou modalidades de liquidação de forma permanente ou por um período limitado. Além disso, a Bigpoint GmbH tem o direito de alterar os preços a qualquer altura com um prazo de seis semanas após aviso prévio por escrito ou mediante notificação por e-mail ao endereço de e-mail indicado pelo usuário. O preço alterado é válido, se o usuário não contestar o preço alterado dentro de seis semanas após notificação. A relação contratual continua então sob as condições e preços alterados. Na notificação sobre as alterações, a Bigpoint GmbH alude especialmente à possibilidade de contestação e de rescisão, o prazo e as consequências jurídicas, em especial em relação a uma contestação não efetuada.

Se o usuário contestar no prazo, ambas as partes têm o direito de rescindir o contrato com um prazo de um mês, contanto que já não exista um direito de rescisão a qualquer altura segundo o ponto 8.1. Até ao fim da relação contratual, continuam em vigência as tarifas originais.

Eventuais remunerações (pagamentos) prestadas além do período terminado por parte do usuário à Bigpoint GmbH serão proporcionalmente reembolsadas ao usuário. Outras pretensões do usuário ficam excluídas.

7.2 Mora

Em caso de mora, a Bigpoint GmbH tem o direito de exigir juros no valor de 5% acima da respectiva taxa de juros básica. A Bigpoint GmbH tem o direito, em caso de mora, de cancelar as prestações, ou de bloquear imediatamente o account do usuário. Durante o período do bloqueio não é exigida qualquer remuneração por assinaturas firmadas. Contudo a Bigpoint GmbH tem o direito de cobrar um montante de processamento pelo bloqueio, a comunicação do bloqueio e ainda do cancelamento do bloqueio ou estabelecimento de um novo account em caso de pagamento completo. O valor do montante do processamento pode ser conferido no portal de jogos Bigpoint ao chamar o respectivo jogo ou serviço. O usuário tem a possibilidade de provar em todos os casos, de que não ocorreu qualquer dano ou de que ele é significativamente menor.

7.3 Retorno de cobrança, remuneração de estorno

Se a Bigpoint GmbH tiver de fazer uma nova cobrança por culpa do usuário ou devido à falta de cobertura da conta por responsabilidade do usuário e/ou se a Bigpoint GmbH tiver de arcar com uma taxa de anulação devido ao estorno posterior de débitos indiretos, o usuário assume os custos daí decorrentes.

A Bigpoint GmbH tem o direito de exigir estes custos junto com o montante original da conta do usuário através de novo débito. Se o pagamento dos montantes se efetuar mediante cobrança por débito indireto ou cobrança por cartão de crédito e se ocorrerem devoluções das cobranças de débitos indiretos, a Bigpoint GmbH levanta um montante de processamento no valor de 9,60 Euros por cada débito indireto / cobrança por cartão de crédito, acrescido das taxas bancárias cobradas à Bigpoint GmbH. O usuário tem a possibilidade de provar em todos os casos, de que não ocorreu qualquer dano ou de que ele é significativamente

menor.

Condições gerais da Bigpoint GmbH

7.4 Sem garantia de prêmio

A Bigpoint GmbH não garante quaisquer prêmios aos usuários. Nomeadamente os usuários não têm qualquer pretensão ao desembolso de prêmio, a não ser que essa pretensão resulte expressamente destas CG. Uma pretensão ao desembolso de prêmio só pode prevalecer se tal prêmio tiver sido expressamente prometido pela Bigpoint GmbH.

Uma pretensão também não existe, se a Bigpoint GmbH verificar que um possível direito a prêmio possa ter sido criado mediante manipulações, do tipo técnico ou jurídico e/ou devido a qualquer manipulação em geral, que tenha relevância em termos penais. Com a participação nos jogos da Bigpoint GmbH, o usuário declara estar de acordo de que a Bigpoint GmbH pode exigir, a qualquer tempo, uma investigação aprofundada relativa à legitimidade da pretensão ao prêmio, rejeitando entretanto o desembolso do prêmio sem consentimento separado do usuário. A pretensão ao prêmio também se perde se o usuário tiver uma conduta contrária às regras de jogo. Em caso de dúvidas, cabe ao usuário o ônus da prova, o usuário tem de alegar de que terá agido em conformidade com as regras dos jogos. O usuário está ciente desta imposição do ônus da prova e a aceita expressamente, mesmo que ela possivelmente não corresponda ao que está estipulado por lei.

7.5 Sem compensação, direitos de retenção, interdição de cessão

O usuário só pode declarar a compensação contra exigências da Bigpoint GmbH com pretensões contrárias não contestadas ou passadas em julgado. O usuário apenas pode exercer um direito de retenção caso a sua pretensão contrária se basear na mesma relação contratual. É vetada uma cessão a terceiros de pretensões do usuário contra a Bigpoint GmbH.

7.6 Serviços

Contanto que não tenha sido acordado de forma diferente na descrição do serviço, os serviços são gratuitos. No restante valem os pontos 7.1 a 7.5 de forma correspondente para serviços sujeitos a pagamento.

8 Período de vigência, rescisão

8.1 Período de vigência indefinido

Os contratos entre o usuário e a Bigpoint GmbH são concluídos por um tempo indefinido, contanto não seja determinado algo diferente na oferta concreta da Bigpoint GmbH.

Se não tiver sido acordado um período de vigência a prazo no contrato de uso de jogos e serviços, pertence a ambas as partes um direito de rescisão ordinário a qualquer tempo com efeito imediato.

8.2 Período de vigência definido

Se tiver sido acordado um período de vigência definido para o contrato de uso de jogos e/ou serviços ou para o contrato sobre o uso/disponibilização de Premium-Features (a este respeito vide também os pontos 7.1.2 e 7.1.3), vale o seguinte regulamento. O contrato de uso de jogos e/ou serviços ou o contrato sobre o uso/a disponibilização dos Premium-Features são automaticamente prolongados pelo mesmo período de vigência. Isto não tem efeito, se o usuário rescinde o contrato de uso de jogos e/ou serviços ou o contrato sobre o uso/a disponibilização de Premium-Features com um prazo de 14 dias antes do fim do período de vigência.

8.3 Indicação de motivos, rescisão por motivo justo

Para uma rescisão ordinária não é necessária a indicação de motivos.

O direito das partes à rescisão a qualquer tempo por motivo justo do contrato de uso de jogos e/ou serviços ou do contrato sobre o uso/a disponibilização de Premium-Features não é prejudicado pelo regulamento precedente.

Se a Bigpoint GmbH tiver de responder pela rescisão extraordinária do contrato de uso de jogos ou do contrato sobre o uso/a disponibilização de Premium-Features, serão proporcionalmente reembolsados ao usuário os pagamentos por ele efetuados antecipadamente para além do período terminado (em especial por Premium-Features). Outras pretensões do usuário ficam excluídas, contanto não seja acordado algo diferente nestas CG.

A Bigpoint GmbH está particularmente, mas não exclusivamente autorizada à rescisão por motivo justo, se

- o usuário entrar em atraso com o pagamento das remunerações com um montante no valor de pelo menos 5 Euros e não pagar mesmo após ter recebido a segunda intimação
- o usuário infringir de forma culposa contra leis, as regras de jogo e/ou regras de uso para serviços e não se abster da infração apesar de advertido; em caso de infrações graves a admoestação é dispensável, se a Bigpoint GmbH considerar não ser aceitável manter o contrato
- o usuário não tiver usado durante quatro semanas, não obstante ter recebido uma advertência

Via de regra, não pode ser exigido que a Bigpoint mantenha o contrato, entre outros, nos seguintes casos:

- se o usuário infringir leis penais
- se o usuário infringir a interdição de multiaccounts (ver em cima sob o ponto 1.2) estipulada nas regras de alguns dos jogos operados pela Bigpoint GmbH

Condições gerais da Bigpoint GmbH

- se o usuário infringir a interdição de pushing (ver em cima ponto 1.2)
- se o usuário infringir a interdição de scripts não autorizados (ver em cima ponto 1.2)
- se o usuário fornecer dados falsos no registro (formulário de registro no requerimento de usuário, veja acima no ponto 7.1)

No caso de uma rescisão legitimamente declarada pela Bigpoint GmbH por motivo justo, a Bigpoint GmbH tem o direito de exigir um montante no valor de 75% da soma de todas as remunerações que o usuário teria de pagar durante o período de vigência do contrato (em especial para Premium-Features já encomendados) com rescisão simultânea dentro do prazo. O direito do usuário de provar de que não se deu qualquer dano ou um dano significativamente menor permanece intacto.

8.4 Forma escrita da rescisão

Se no respectivo jogo não estiver prevista a possibilidade da rescisão, qualquer rescisão terá de ser efetuada por escrito, sendo que a forma escrita também é mantida por e-mail. A rescisão extraordinária tem de sempre ser efetuada por escrito, com indicação de motivos.

9 Deveres e outras obrigações do usuário, e responsabilidade do usuário por informações inseridas por ele, direitos de autor

9.1 Deveres

A principal obrigação do usuário é o pagamento da remuneração prevista, desde que não use a versão básica gratuita do jogo ou do serviço (ver em cima ponto 7). Além disso, a principal obrigação do usuário é o dever de indicação completa e correta dos dados que a Bigpoint GmbH pede ao usuário na conclusão do contrato ou na continuação da relação contratual. Daí o usuário garante, que os dados pessoais e outras circunstâncias relevantes para o contrato (em especial a referência bancária e o número do cartão de crédito) que ele indicou no âmbito da proposta de contrato ou da conclusão do contrato ou na continuação das relações contratuais encontram-se corretos e completos. O usuário assume a obrigação de informar a Bigpoint GmbH sem demora sobre qualquer alteração dos dados; a pedido correspondente da Bigpoint GmbH, o usuário tem de confirmar os seus dados. O usuário está obrigado a cumprir as regras de jogo. Em caso de infração repetida, apesar de advertência, ou em caso de infração grave segundo o ponto 8.3.4, a Bigpoint GmbH tem o direito de bloquear com efeito imediato as prestações e fornecimentos contratuais, sem concessão de um prazo, e de rescindir o contrato.

9.2 Instalação de software

A Bigpoint GmbH não é responsável por danos ou perdas de dados, que possam ocorrer no computador do usuário, pela instalação de software que não seja da Bigpoint GmbH.

9.3 Outras obrigações do usuário

9.3.1 A Bigpoint GmbH coloca jogos e serviços à disposição para uso online mediante um browser. O software necessário no computador do usuário (particularmente o sistema operacional e web browser, eventualmente também plug-ins como Flash ou Java) não é disponibilizada nem instalada pela Bigpoint GmbH, que também não oferece apoio para o efeito. O próprio usuário tem a obrigação de manter o seu computador num estado que permita o uso dos jogos da Bigpoint GmbH. Em conformidade com isto a Bigpoint GmbH não presta qualquer auxílio técnico na instalação de software necessário localmente.

9.3.2 O usuário assume a obrigação de manter sob sigilo restrito os dados de acesso (dados de log-in, senhas etc.) que ele recebeu da Bigpoint GmbH para poder acessar os seus jogos ou serviços. O usuário informará sem demora a Bigpoint GmbH, logo que ele souber ou suspeitar, de que terceiros não autorizados tenham conhecimento dos dados de acesso. Por motivos de preservação de provas, recomenda-se ao usuário de fazê-lo por escrito (p.ex. via e-mail). Se terceiros usarem jogos ou serviços da Bigpoint GmbH mediante os dados de acesso, por culpa do usuário, este é responsável frente à Bigpoint GmbH por remuneração do uso e indenização. A Bigpoint GmbH tem o direito de considerar qualquer acesso com os dados do usuário como acesso do próprio usuário. A Bigpoint GmbH recomenda que senhas sejam periodicamente alteradas por motivos de segurança. O usuário é o único responsável pela utilização do seu account.

9.3.3 Em caso de suspeita justificada, de que os dados de acesso forem conhecidos por terceiros não autorizados, a Bigpoint GmbH tem, por motivos de segurança, o direito, mas não a obrigação, de alterar por iniciativa própria os dados de acesso de livre juízo, sem aviso prévio, ou de bloquear o uso do account. Ela irá informar imediatamente o usuário autorizado do fato e comunicar-lhe os novos dados de acesso, a pedido, dentro de um prazo razoável. O usuário não tem qualquer pretensão de que sejam repostos os dados de acesso originais.

9.3.4 A Bigpoint GmbH protege os seus sistemas contra ataques por vírus. Contudo nunca pode ser completamente excluída a possibilidade de contaminação por vírus. Além disso, pode ocorrer o caso, de que terceiros não autorizados enviem e-mails em nome da Bigpoint GmbH, sem o seu consentimento, que podem conter, por exemplo, vírus ou spyware ou transmitir um link para conteúdos na internet que contenham vírus ou spyware. A Bigpoint GmbH não tem qualquer influência sobre isso. O usuário tem de controlar todos os e-mails que dão entrada, enviados pela Bigpoint GmbH ou supostamente em seu nome, quanto à contaminação por vírus. Isso vale também para e-mails de outros usuários dos jogos ou serviços.

Condições gerais da Bigpoint GmbH

9.3.5 O usuário cumprirá as disposições da Bigpoint GmbH e dos seus empregados como ainda dos seus agentes e assistentes. Isto é especialmente válido para as disposições dos administradores e moderadores de um fórum pertencente ao respectivo jogo e/ou serviço.

9.3.6 O usuário obriga-se a não utilizar, em circunstância alguma, o nome de inscrição ou a senha de outro usuário.

9.4 Deveres do usuário com relação a eventuais informações inseridas por ele

9.4.1 O usuário tem de escolher com diligência as informações que ele publica na Bigpoint e coloca à disposição de outros usuários.

9.4.2 O usuário obriga-se, no âmbito dos serviços, a não difundir quaisquer conteúdos (por exemplo, imagens, vídeos, links, nomes, palavras) com conteúdo, representações ou pessoas de caráter político, publicitário, religioso, importuno, violento, sexista, pornográfico ou outros moralmente condenáveis ou indecorosas, em especial conteúdos racistas e extremistas – de direita ou de esquerda. Além disso, o usuário assume a obrigação de não empregar quaisquer conceitos, nomes, imagens, vídeos, peças musicais, jogos ou outros materiais protegidos por direitos. Em caso de dúvida, o usuário tem de remover sem falta conteúdos repreendidos pela Bigpoint GmbH, que tem também o direito de removê-los por iniciativa própria. O usuário observará sempre quaisquer prescrições legais e jurídicas pertinentes, particularmente as relativas à proteção de menores, proteção de dados, proteção do direito de personalidade, proteção contra difamação, direitos de autor, direitos de marca etc.

9.4.3 O usuário não está autorizado a usar os serviços para fins ilegais ou não autorizados. Em especial ele não tem autorização de usar o nome de usuário e/ou endereços de e-mail de outros usuários sem o seu consentimento prévio para o envio de eventuais e-mails não solicitados, mensagens publicitárias ou para outros fins comerciais.

9.4.4 Uma transgressão culposa contra os deveres enunciados concede à Bigpoint GmbH o direito dela própria proceder à anulação das informações inseridas pelo usuário.

9.4.5 Particularmente a Bigpoint GmbH tem o direito de anular informações inseridas, parcial- ou integralmente, se houver indícios concretos de uma infração contra estas CG, as instruções e regras do respectivo serviço ou se as informações forem ilícitas. Isto é, por exemplo, o caso para informações que:

- são notoriamente indecorosas, racistas, fanáticas e que glorificam a violência;
- que importunam outras pessoas ou que são ofensivas, ameaçadoras, obscenas, difamantes ou caluniosas;
- sejam de natureza sexista, pornográfica ou de natureza suscetível de lesar menores ou que contenham um link para uma página de internet vetada a menores;
- contenham informações falsas ou enganadoras; estimulem condutas ilegais;
- representem uma cópia ou distribuição ilegal ou ilícita de uma obra protegida pelos direitos de autor, p. ex. ao disponibilizar programas de computador ilegais ou links a programas de computador ilegais, informações sobre como contornar dispositivos anti-cópia e cópias de música ilegais ou links para cópias de música ilegais ou que constituam uma infração aos direitos de autor;
- contenham o envio de "junk mail," "cartas correntes" ou e-mails em massa não solicitados, mensagens instantâneas, "spimming" ou "spamming";
- contenham páginas ou imagens limitadas, acessíveis apenas através de uma senha ou escondidas;
- fomentem atividades ou propósitos criminosos ou que incitam a atividades ilegais ou contenham instruções para esse efeito ou, não só mas também, informações sobre a produção e aquisição de armas, pornografia infantil, fraude, tráfico de drogas, jogos de azar, invasão da privacidade, spamming, spimming, difusão de vírus de computador e outros arquivos nocivos, infrações ao direito de autor, infrações de patente ou roubo de segredos industriais;
- intimarem outros usuários a indicarem dados relativos à pessoa para fins comerciais ou ilegais ou à transmissão dos dados de log-in;
- contenham atividades comerciais e/ou vendas, p.ex. concursos, sorteios, negócios de permuta, anúncios, esquemas em pirâmide
- contenham a ilustração de outra pessoa, sem que esta tenha dado o seu consentimento;

9.4.6 Não existe qualquer direito ao restabelecimento de informações anuladas.

Além disso, a Bigpoint GmbH tem o direito de excluir o usuário de continuar a participar nos serviços afetados e de rescindir sem aviso prévio o account do usuário em caso de infração repetida contra as prescrições precedentes, não obstante a admoestação. A reivindicação de outras pretensões pela Bigpoint GmbH, em especial pretensões de indenização, permanece expressamente preservada.

9.4.7 O usuário irá informar a Bigpoint GmbH, se ele tiver conhecimento de um uso abusivo dos serviços por terceiros ou por outros usuários (p.ex. difusão e envio de conteúdos, que são vetados segundo o ponto 9.4.1). Para poder assegurar uma intervenção mais eficiente, pede-se que o usuário o comunique por escrito (p.ex. via e-mail).

9.5 Responsabilidade do usuário por eventuais informações inseridas

9.5.1 O usuário é ele próprio responsável por textos, arquivos, imagens, fotografias, vídeos, sons, obras musicais, obras com direitos autorais e outros materiais, informações etc. (seguidamente "informações inseridas"), que ele coloca à disposição na plataforma Bigpoint ou que ele troca com outros usuários. A Bigpoint GmbH não se apropria desses conteúdos, nem consente com eles.

Condições gerais da Bigpoint GmbH

9.5.2 A Bigpoint GmbH não tem qualquer controle sobre informações depositadas em Bigpoint. A Bigpoint GmbH não realiza qualquer revisão das informações inseridas antes da sua publicação. Contudo, na medida em que a Bigpoint GmbH tenha ou obtenha conhecimento de informações ilícitas que foram inseridas, irá proceder à sua anulação imediata.

9.5.3 Qualquer responsabilidade da Bigpoint GmbH por conteúdos inseridos, particularmente quanto à correção, integridade ou seriedade de conteúdos, materiais ou informações, fica excluída.

9.6 Direitos de autor

9.6.1 Todos os direitos relativos às informações inseridas pelo usuário permanecem em seu poder. Pela inserção de informação na plataforma Bigpoint e/ou nos seus jogos ou serviços, o usuário concede à Bigpoint GmbH uma licença não exclusiva, gratuita e revogável a qualquer tempo, para apresentar, mostrar publicamente, reproduzir e difundir estes conteúdos na plataforma Bigpoint ou nas páginas dos jogos.

9.6.2 Além desses a Bigpoint GmbH não tem qualquer direitos de uso sobre as informações inseridas pelo usuário. A Bigpoint GmbH não tem o direito de difundir informações inseridas fora do âmbito de Bigpoint ou da respectiva página dos jogos e serviços.

9.6.3 Informações inseridas em Bigpoint pelo usuário podem ser consultadas por terceiros em todo o mundo através da internet. Com a disponibilização das informações o usuário dá o seu consentimento para tal.

9.6.4 Esta licença perde a sua validade, se o usuário apagar os conteúdos da plataforma Bigpoint e seus serviços.

10 Reclamações por defeitos

10.1 A Bigpoint GmbH coloca à disposição do usuário o acesso aos jogos e serviços na sua versão respectivamente vigente (ponto 1.2). O usuário não tem qualquer direito a que um determinado estado seja mantido ou estabelecido, nem com relação ao alcance de funções do jogo e/ou serviço. O usuário tem consciência de que os jogos e serviços oferecidos pela Bigpoint GmbH nunca podem estar completamente livres de erros, como é o caso de qualquer software. Apenas os jogos cuja jogabilidade ou serviços cujo uso esteja prejudicado de forma grave e duradouro é que são considerados defeituosos. O usuário tem de documentar sempre de forma bem informativa defeitos que eventualmente surgem nos jogos, serviços ou outras prestações e fornecimentos da Bigpoint GmbH e de comunicá-las por escrito, em especial protocolando as mensagens de erro indicadas. Antes de comunicar um eventual erro, o usuário irá consultar as instruções de uso do jogo ou do serviço e eventualmente outros meios auxiliares para eliminação de problemas disponibilizados pela Bigpoint GmbH (particularmente as listas com as perguntas mais frequentes, foros de discussão dedicados ao problema). O usuário tem de apoiar a Bigpoint GmbH numa eventual eliminação dos defeitos na medida das suas possibilidades.

10.2 O usuário tem de alertar a Bigpoint GmbH para os defeitos logo após a sua descoberta. Em caso de defeitos aparentes em mercadorias – mesmo no caso de bens virtuais – estes devem ser participados à Bigpoint GmbH dentro de duas semanas após recebimento da mercadoria. Para cumprir o prazo basta o envio em tempo hábil ou a participação do defeito. Depois de decorrido o prazo sem que tenha havido objeções, está excluída a reivindicação de defeitos. Por motivos de preservação de provas recomenda-se ao usuário endereçar todos os avisos de defeitos por escrito (via fax, carta ou e-mail) à Bigpoint GmbH.

10.3 Basicamente, encontram-se excluídos da garantia falhas ou defeitos que tenham surgido devido a influências externas, erros de manuseio do usuário, força maior ou alterações ou outras manipulações não realizadas pela Bigpoint GmbH.

10.4 A Bigpoint GmbH não assume garantias no sentido jurídico.

11 Limitação da responsabilidade

11.1 Em caso algum a Bigpoint GmbH é responsável por danos causados por negligência grave ou premeditação.

As cláusulas de não-responsabilidade precedentes não valem, contudo para a responsabilidade em caso de lesão da vida, corpo e saúde. Elas também não valem no caso do dano se basear na infração de um dever cardinal ou um dever contratual essencial. A responsabilidade da Bigpoint GmbH segundo a lei de responsabilidade pelos produtos e ainda no domínio de aplicação do § 44 a TKG (lei das telecomunicações).

11.2 A obrigação de indenização está respectivamente limitada ao dano previsível na infração de deveres cardinais ou contratuais essenciais.

11.3 O dano previsível está limitado a um valor de € 200,00 por cada account.

11.4 As cláusulas ou limitações de não-responsabilidade precedentes valem também tendo em vista a responsabilidade dos empregados, operários, colaboradores, representantes, órgãos e seus membros com relação à sua responsabilidade pessoal.

11.5 A Bigpoint GmbH só é responsável por aconselhamento, caso as perguntas tenham se referido ao conteúdo da oferta.

11.6 A Bigpoint GmbH distancia-se expressamente do conteúdo de todas as páginas, para as quais seja remetido (via links) de forma direta ou indireta a partir da oferta da Bigpoint GmbH. A Bigpoint GmbH não assume qualquer responsabilidade por estes conteúdos e páginas. Os próprios fornecedores das respectivas páginas são responsáveis pelos conteúdos dessas páginas.

Condições gerais da Bigpoint GmbH

12 Proteção dos dados

12.1 Dados pessoais do usuário são levantados, processados e utilizados pela Bigpoint GmbH, sem autorização expressa adicional, apenas para fins de conclusão do contrato, incluindo a liquidação, a não ser que a Bigpoint GmbH seja obrigada à divulgação por lei. O levantamento, utilização e processamento dos dados ocorrem eletronicamente.

12.2 A Bigpoint GmbH reserva-se, contudo o direito, mesmo sem autorização expressa do usuário, de apontar para outros jogos e serviços relacionados com jogos da Bigpoint GmbH, na medida do legalmente possível, também através de comunicação eletrônica, se o usuário não tiver levantado objeção. O usuário tem, a qualquer momento, a possibilidade de objetar, sem que isso levante despesas além dos custos derivados da transmissão da objeção segundo as tarifas básicas.

12.3 Para fins de publicidade, da pesquisa de mercado e da configuração dos serviços, tendo em vista as necessidades, a Bigpoint GmbH cria perfis de uso, utilizando pseudônimos. O usuário tem o direito de objetar a qualquer tempo contra este procedimento e uso dos seus dados. A Bigpoint GmbH irá prestar informações sobre os dados guardados relativos à sua pessoa ou ao seu pseudônimo, gratuitamente e sem demora, a pedido do usuário. Esta informação realiza-se, via de regra, por via eletrônica.

12.4 A Bigpoint GmbH pode transmitir os dados de liquidação do usuário a outros prestadores de serviços e terceiros, desde que isso seja requerido para a averiguação do montante e liquidação com o usuário. A Bigpoint GmbH informará o usuário sobre o nome de terceiros. A Bigpoint GmbH tem o direito de transmitir os dados de liquidação do usuário à parte terceira incumbida da cobrança, desde que seja requerido para esse efeito. De resto a Bigpoint GmbH não transmitirá os dados do usuário, nem o conteúdo de mensagens privadas do usuário a terceiros, sem o consentimento dele, a não ser que seja obrigado à divulgação por lei.

12.5 A Bigpoint GmbH alerta expressamente o usuário para o fato de não poder ser garantida a proteção e a segurança dos dados para a transmissão de dados em redes abertas como a internet, segundo o nível técnico atual. O usuário sabe de que do ponto de vista técnico o provedor pode consultar a qualquer altura a oferta de páginas guardadas no servidor na web e eventualmente outros dados do usuário ali depositados. Também outros participantes na internet estão tecnicamente capacitados de intervir sem autorização na segurança da rede e de controlar o tráfego de mensagens. O usuário é o único responsável pela segurança e proteção dos dados que transmite na internet e que são guardados nos servidores na web.

13 Disposições finais

13.1 Quaisquer alterações ou aditamentos ou a rescisão parcial ou integral do contrato requerem a forma escrita, incluindo a alteração ou anulação do requisito de forma escrita.

13.2 O foro é Hamburgo, se o usuário mudar de residência ou lugar de permanência habitual para fora da República Federal da Alemanha. Isto vale também para o caso em que a residência ou permanência habitual do usuário forem desconhecidas por altura do despacho de acusação.

13.3 Para os contratos concluídos pela Bigpoint GmbH com base nestas Condições Gerais e por pretensões, seja de que tipo for, delas decorrentes vale exclusivamente a lei da República Federal da Alemanha, sob exclusão das disposições para o direito de compra uniforme das Nações Unidas sobre a compra de bens móveis e excluindo o direito privado internacional alemão.

13.4 Se disposições destas Condições Gerais e/ou do contrato se tornarem sem efeito, isso não afeta a validade das disposições restantes.

Hamburgo, 26 de Novembro de 2007.

Condições gerais da Bigpoint GmbH

Bigpoint GmbH Christoph-

Probst-Weg 3 20251

Hamburg

TeL.: +49 (0) 40 - 600 80 99 - 0 Fax:

+49 (0) 40 - 600 80 99 - 99

Gerente: Heiko Hubertz HRB-

Hamburg 94148

USt.-ID Nr.: DE813 602 704

(n° de identificação para fins de IVA)